

БЕСПЛАТНО

ТБИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

4

П-889

На правах рукописи

Н. Н. Пурцеладзе

Вопросы языка Махмуда Теймура

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

+

Тбилиси — 1962

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

Н. Н. Пурцеладзе

Вопросы языка Махмуда Теймура

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТБИЛИССКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Тбилиси — 1962

Работа выполнена при кафедре семитологии Тбилисского государственного университета.

Научный руководитель проф. Г. В. Церетели

- 140692 -

ВОПРОСЫ ЯЗЫКА МАХМУДА ТЕЙМУРА

Махмуд Теймур, основоположник арабской новеллы и один из самых популярных писателей Арабского Востока, оказывает влияние не только на развитие арабской прозы, но вносит значительный вклад и в современный арабский литературный язык. Изучение языка Махмуда Теймура дает ценный материал для освещения некоторых сторон развития современного арабского литературного языка.

Особенности современного литературного арабского языка обуславливаются действием ряда факторов: сочетанием морфологических норм, выработанных в 7-8 вв., с лексикой и фразеологией, претерпевшими некоторые изменения. (Лексика пополняется новыми словами, обозначающими новые предметы, понятия, идеи, возникающие в связи с современными быстрыми темпами развития культуры и социально-экономических отношений в арабских странах). С конца девятнадцатого столетия возрастает роль диалектов в арабском литературном языке. Некоторое значение приобретает контакт арабского языка с европейскими языками— французским, английским, итальянским и т. д., что отражается в арабском в виде лексических, фразеологических и семантических заимствований. Особый отпечаток накладывает на литературный язык наличие т. н. „двуязычия“ в арабских странах: значительная разница в области фонетики, лексики и грамматической системы разговорного и литературного языков, возникшая в результате определенных исторических условий. В настоящее время каждый из этих языков (разговорный язык—диалекты различных арабских стран и „арабьяна—литературный арабский язык) имеет свою специфическую сферу применения. С другой стороны, вследствие большой разницы между арабскими диалектами—иракским, египетским и т. д., взаимопонимание между представителями этих стран осуществляется